KONINKRIJK BELGIE.

ROYAUME DE BELGIQUE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, de 12e maart 1982 door de Minister van Sociale Zaken verzocht hem, binnen een termijn van ten hoogste drie dagen, van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot wijziging van het koninklijk besluit van 21 december 1971 betreffende de bijslagen en de sociale bijstand verleend door het Fonds voor arbeidsongevallen", heeft de 17e maart 1982 het volgend advies gegeven :

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre, saisi par le Ministre des Affaires sociales, le 12 mars 1982, d'une demande d'avis, dans un délai ne dépassant pas trois jours, sur un projet d'arrêté royal "modifiant l'arrêté royal du 21 décembre 1971 concernant les allocations et l'assistance sociale accordées par le Fonds des accidents du travail", a donné le 17 mars 1982 l'avis suivant :

In de inleidende zin van artikel 1 moet, met datum en opschrift, het koninklijk besluit worden vermeld dat met dit ontwerp wordt gewijzigd.

In het tweede lid van de nieuwe bepaling lijkt men te moeten lezen : "is het verschuldigd bedrag van de bijslagen gelijk aan het verschil tussen de som van de jaarlijkse vergoedingen en de renten, vóór iedere betaling in kapitaal, en het bedoelde maximum".

+

Gelet op het bepaalde in artikel 1 van het koninklijk besluit van 21 december 1971 leze men in de nieuwe bepaling onder artikel 2 van het ontwerp : "... artikel 72 van de wet" en "... bedoeld in artikel 24, tweede lid, van de wet, verhoogd ...".

Dans la phrase liminaire de l'article ler, il y a lieu de mentionner, avec sa date et son intitulé, l'arrêté royal qui est modifié par le présent projet.

A l'alinéa 2 de la nouvelle disposition, il vaudrait sans doute mieux écrire : " ... par le Fonds dépasse le ..., le montant des allocations dues est égal à la différence entre la somme des allocations annuelles et des rentes, avant tout paiement en capital, et le montant maximum susvisé".

+

Eu égard à l'article ler de l'arrêté royal du 21 décembre 1971, on écrira dans la nouvelle disposition proposée à l'article 2 du projet : " ... l'article 72 de la loi" et " ... visée à l'article 24, alinéa 2, de la loi, majorées ...".

De kamer was samengesteld uit			La chambre était composée de
de Heren Messieurs :	:	H. ADRIAENS,	voorzitter, président,
		H. COREMANS, Gh. TACQ,	staatsraden, conseillers d'Etat,
Mevrouw Madame	:	M. BENARD,	griffier. greffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. Gh. TACQ.

Het verslag werd uitgebracht door de H. J. VERMEIRE, adjunct-auditeur.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. Gh. TACQ.

Le rapport a été présenté par M. J. VERMEIRE, auditeur adjoint.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER, DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

M. BENARD. H. ADRIAENS.